

คู่มือ

การฉีดวัคซีน

เด็กเล็ก

สำหรับวัยทารกถึง

13 เดือน

วิธีที่ปลอดภัยที่สุดในการปกป้องบุตรหลานของคุณ

'บริการด้านการสาธารณสุขสองประการที่ให้ผลลัพธ์ที่ยอดเยียมที่สุดต่อการสาธารณสุขโลกได้แก่น้ำสะอาดและวัคซีน'

องค์การอนามัยโลก

**คู่มือฉบับนี้ให้คำอธิบายเกี่ยวกับการฉีดวัคซีนพื้นฐานทั้งหมดแก่เด็กตั้ง
แต่วัยทารกจนถึงวัย 13 เดือน**

สารบัญ

4 สรุป

6 คำถามทั่วไปเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน

17 กำหนดการการฉีดวัคซีนสำหรับเด็กเล็ก

18 การฉีดวัคซีนให้กับเด็กวัย สอง สาม และสี่เดือน

18 วัคซีน DTaP/IPV/Hib

22 วัคซีนป้องกันโรคปอดบวม (PCV)

23 วัคซีนป้องกันโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบ

24 การฉีดวัคซีนในเด็กวัย 12 และ 13 เดือน

24 วัคซีน Hib/MenC

25 วัคซีน MMR

30 วัคซีนป้องกันโรคปอดบวม (PCV)

31 วัคซีนอื่นๆ

32 วัคซีน BCG

33 วัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี

35

การเฝ้าระวังอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบและการติดเชื้อในกระแสโลหิต

39 คำแนะนำในการเดินทางสำหรับเด็ก

42 อภิธานศัพท์

ปกหลัง

โครงการฉีดวัคซีนพื้นฐานแก่เด็ก -
คู่มืออ้างอิงฉบับย่อในการฉีดวัคซีนของบุตรหลานของคุณ

สรุป

การฉีดวัคซีนเป็นวิธีที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยที่สุดของการปกป้องบุตรหลานของคุณจากโรคร้ายแรง การให้ทารกน้อยของคุณได้รับวัคซีนตามเวลาที่แนะนำจะช่วยปกป้องบุตรหลานของคุณจากโรคต่อไปนี้

- โรคคอตีบ
- โรคบาดทะยัก
- โรคไอกรน (โรคไอร้อยวัน)
- Hib (โรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบประเภท บี)
- โปลิโอ
- โรคไขก้างหลังแอ่น (โรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบประเภท ซี)
- โรคปอดบวม
- โรคหัด
- โรคคางทูม และ
- โรคหัดเยอรมัน (German measles)

โรคเหล่านี้อาจเป็นอันตรายร้ายแรงได้ การให้วัคซีนแก่บุตรหลานของคุณนั้นไม่เป็นเพียงการปกป้องพวกเขาเท่านั้น แต่ยังช่วยป้องกันการแพร่ระบาดของโรคไปสู่เด็กอื่น ๆ ที่ไม่สามารถได้รับวัคซีนเนื่องจากมีสภาพร่างกายที่ไม่อาจรับวัคซีนได้

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

คุณสามารถดูกำหนดการการฉีดวัคซีนพื้นฐานแก่เด็กเล็กโดยละเอียดได้ที่ปกหลัง

คุณสามารถดูข้อมูลโดยละเอียดเกี่ยวกับวัคซีนทั้งหมดได้ที่
www.immunisation.nhs.uk

หรือปรึกษาแพทย์ พยาบาล และผู้ดูแลสุขภาพของคุณ
คุณยังสามารถโทรสอบถามได้ที่สายตรง **NHS** ได้ที่หมายเลข **0845 46 47**

คำถามทั่วไป
เกี่ยวกับ
การฉีดวัคซีน

การฉีดวัคซีนคืออะไร

การฉีดวัคซีนเป็นวิธีป้องกันโรคร้ายแรง เมื่อเราได้รับวัคซีน ร่างกายของเราจะสามารถต้านทานโรคต่างๆ ที่เราอาจได้รับเชื้อได้ดียิ่งขึ้น

วัคซีนทำงานอย่างไร

วัคซีนประกอบด้วย แבקที่เรียหรือไวรัสจำนวนหนึ่งซึ่งเป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดโรค หรือสารเคมีที่แบคทีเรียผลิตจำนวนเล็กน้อย วัคซีนทำงานโดยการทำให้ระบบภูมิคุ้มกันของร่างกายสร้างภูมิต้านทาน (สารที่มีฤทธิ์ต้านทานการติดเชื้อและโรคต่างๆ) หากบุตรหลานของคุณได้รับเชื้อต่างๆ ภูมิต้านทานจะรับรู้ได้ถึงโรคเหล่านี้และพร้อมที่จะปกป้องบุตรหลานของคุณจากโรคดังกล่าว เนื่องจากวัคซีนถูกใช้อย่างประสบความสำเร็จในสหราชอาณาจักร ดังนั้นโรคบางโรค เช่น โรคคอตีบจึงได้เกือบหายสาบสูญไปจากประเทศนี้แล้ว แต่โรคเหล่านี้อาจกลับมาระบาดใหม่ได้เนื่องจากยังมีการแพร่ระบาดในหลายๆ ประเทศทั่วโลก มีบางโรคที่สามารถพรากชีวิตเด็กหรือทำให้สุขภาพเสื่อมเสียเรื้อรัง การฉีดวัคซีนจึงเป็นการเตรียมความพร้อมระบบภูมิคุ้มกันของบุตรหลานของคุณเพื่อต่อสู้กับ บรรดาโรคภัยต่างๆ ที่บุตรหลานของคุณอาจได้รับเชื้อ

ทำไมบุตรหลานของคุณจึงควรได้รับวัคซีน

เป็นสิ่งสำคัญที่บุตรหลานของคุณควรได้รับวัคซีนเมื่อครบกำหนดอายุ โดยวัคซีนเข็มแรกจะให้เมื่ออายุครบสองเดือน และจะได้รับวัคซีนเพิ่มเติมเมื่ออายุครบสามเดือน และสี่เดือน วัคซีนอื่นๆ จะได้รับเมื่ออายุครบ 12 เดือน และ 13 เดือน และระหว่างอายุสามถึงห้าปี (ก่อนเข้าโรงเรียน) และเมื่อเข้าสู่วัยรุ่น (ดูตารางที่ปกหลังของเอกสารฉบับนี้)

คำถามทั่วไปเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน

ทำไมเด็กควรได้รับวัคซีนแต่เนิ่นๆ

โรคเหล่านี้อาจร้ายแรงในเด็กทารก
เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องแน่ใจว่าทารกได้รับความคุ้มครองแต่เนิ่นๆ
เพื่อป้องกันไม่ให้ติดโรคระบาด

ทำไมบุตรหลานของฉันท้องได้รับวัคซีนมากกว่าหนึ่งครั้ง

การสร้างภูมิคุ้มกันที่ดีที่สุดต้องได้รับมากกว่าหนึ่งครั้งเพื่อ
เตรียมภูมิคุ้มกันของบุตรหลานคุณ เช่น จำเป็นต้องให้วัคซีน DTaP/IPV/Hib,
สามครั้งเพื่อให้การปกป้องแก่ทารก จากนั้นจึงให้วัคซีนกระตุ้นเพื่อให้การป้องกันในระยะยาว

ฉันจะรู้ได้อย่างไรว่าบุตรหลานของฉันท้องได้รับวัคซีนเมื่อใด

แพทย์ที่ท่าคลอดหรือคลินิกของคุณจะส่งใบนัดให้คุณนำทารกมารับการฉีดวัคซีน
แพทย์ที่ท่าคลอดหรือศูนย์สุขภาพส่วนใหญ่มีคลินิกพิเศษที่ทำการฉีดวัคซีนให้กับทารก
หากคุณไม่สามารถไปยังคลินิกตามวันทีนัด
กรุณาติดต่อแพทย์ที่ท่าคลอดเพื่อทำการนัดหมายใหม่ เด็กทุกคนจะได้รับวัคซีนฟรี

จะเกิดอะไรขึ้นในวันนัด

แพทย์ หรือ พยาบาลจะอธิบายขั้นตอนการฉีดวัคซีนให้คุณทราบ และตอบคำถามต่างๆ
ที่คุณสงสัย สำหรับทารกจะฉีดวัคซีนเข้าที่กล้ามเนื้อต้นขา และสำหรับเด็กวัย 1
ขวบจะฉีดวัคซีนที่ต้นแขน

แล้วถ้าฉันไปตามนัดไม่ได้ล่ะ

หากคุณพลาดการนัดหมายหรือเลื่อนวันฉีดวัคซีนออกไป คุณสามารถทำการนัดหมายใหม่
สามารถเลือกกำหนดการฉีดวัคซีนเมื่อไม่ได้รับการฉีดวัคซีนได้โดยไม่ต้องกลับไปเริ่มต้นเข็ม
แรกใหม่

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

หากโรคมบางโรคหายสาบสูญไปจากประเทศนี้แล้วทำไม

เราจะต้องฉีดวัคซีนป้องกันโรคเหล่านี้ด้วย

ในสหราชอาณาจักร โรคเหล่านี้ได้รับการควบคุมโดยการสร้างภูมิคุ้มกันอย่างมีประสิทธิภาพ มีประชากรกว่า 15 ล้านคนทั่วโลกเสียชีวิตจากโรคติดเชื้อ กว่าครึ่งหนึ่งของประชากรเหล่านี้เป็นเด็กอายุต่ำกว่าห้าปี ส่วนใหญ่ของผู้ที่เสียชีวิตเหล่านี้สามารถป้องกันได้โดยการฉีดวัคซีน เนื่องจากมีผู้คนจำนวนมากขึ้นเรื่อยๆ ที่เดินทางไปท่องเที่ยวต่างประเทศ

จึงมีความเสี่ยงที่คนเหล่านี้จะนำโรคมาสู่สหราชอาณาจักร

โรคอาจแพร่ระบาดไปยังผู้ที่ไม่ได้รับภูมิคุ้มกัน

ดังนั้นความเสี่ยงที่บุตรหลานของคุณอาจได้รับโรคเหล่านี้จึงมีสูง

การฉีดวัคซีนไม่เพียงป้องกันบุตรหลานของคุณเท่านั้น

หากยังช่วยปกป้องครอบครัวและชุมชนทั้งหมดของคุณโดยเฉพาะเด็กๆ

ที่ไม่สามารถรับวัคซีนป้องกันอันเนื่องจากเหตุผลทางการแพทย์อีกด้วย

โปรดจำไว้ว่า

ไม่มีคำว่าสายเกินไปสำหรับการให้บุตรหลานของคุณได้รับวัคซีน

แม้ว่าบุตรหลานของคุณจะพลาดการฉีดวัคซีนและมีอายุเกินกว่าวัยที่แนะนำ

แนะนำให้มารับวัคซีนแล้วก็ตาม กรุณาปรึกษากับแพทย์

พยาบาลหรือนักสุขภาพของคุณเพื่อนัดหมายให้บุตรหลานของคุณได้รับวัคซีน

จะทราบได้อย่างไรว่าวัคซีนนั้นปลอดภัย

ก่อนที่จะอนุญาตให้นำมาใช้ ยาทั้งหมด (รวมถึงวัคซีน)

จะต้องผ่านการทดสอบอย่างละเอียดเพื่อประเมินความปลอดภัยและประสิทธิภาพ

และหลังจากที่ได้รับอนุญาตให้นำมาใช้แล้ว

วัคซีนเหล่านั้นจะยังคงได้รับการตรวจสอบอยู่เสมอๆ และจะมีการประเมินผลข้างเคียงต่างๆ

ที่พบได้ยากและได้ถูกค้นพบในภายหลังด้วย ยาทุกประเภทสามารถทำให้เกิดผลข้างเคียง

แต่วัคซีนเป็นหนึ่งในยาที่ปลอดภัยที่สุด

ผลการวิจัยจากทั่วโลกแสดงให้เห็นว่าการฉีดวัคซีนเป็นการป้องกันสุขภาพของบุตรหลานของคุณที่ปลอดภัยที่สุด

คำถามทั่วไปเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน

ฉันเป็นห่วงว่าบุตรหลานของฉันจะอารมณ์เสียเมื่อได้รับวัคซีน

บุตรหลานของคุณอาจอารมณ์เสียหรือร้องไห้เพียงไม่กี่นาที แต่จะสงบลงหลังจากได้รับการปลอบโยน

บุตรหลานของฉันจะได้รับผลข้างเคียงจากการฉีดวัคซีนหรือไม่

ทารกบางรายอาจมีอาการข้างเคียง ได้แก่

- อาการแดง บวม หรือ เจ็บบริเวณที่ถูกฉีด (ซึ่งอาการเหล่านี้จะค่อยๆ หายไปเอง)
- มีอาการระคายเคืองและรู้สึกไม่สบายเนื้อสบายตัวเล็กน้อย หรือ
- ตัวร้อน (เป็นไข้) (ดูหน้า 21)

อาการไข้คืออะไร

อาการไข้คือการที่ร่างกายมีอุณหภูมิมากกว่า 37.5 ° C

อาการไข้เป็นอาการปกติทั่วไปในเด็กเล็ก แต่มักเป็นเพียงไข้อ่อนๆ

หากใบหน้าของเด็กร้อนเมื่อสัมผัสและหน้าแดง แสดงว่าบุตรหลานของคุณอาจเป็นไข้ คุณสามารถวัดอุณหภูมิร่างกายของบุตรหลานของคุณด้วยปรอทวัดไข้

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

วิธีการรักษาอาการไข้

ทำให้เด็กตัวเย็นลงโดย

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กไม่ได้สวมใส่เสื้อผ้าหลายชั้นหรือห่มผ้าห่มหลายชั้น และ
- ให้เด็กดื่มน้ำมากๆ

การให้ยาพาราเซตามอลหรือยาน้ำลดไข้แก่เด็กอาจช่วยลดอาการไข้ตัวร้อนของเด็กลงได้ โปรดอ่านคำแนะนำบนฉลากผลิตภัณฑ์อย่างละเอียด คุณอาจจำเป็นต้องให้ยาอีกครั้งในสี่ถึงหกชั่วโมงต่อมา

โปรดจำว่า

อย่าให้ยาที่มีส่วนผสมของตัวยาแอสไพรินแก่เด็กที่มีอายุต่ำกว่า 16 ปี

หากคุณมีความกังวลเกี่ยวกับบุตรหลานของคุณ กรุณาติดต่อสายสุขภาพของคุณ แล้วปรึกษาแพทย์หรือสอบถามได้ที่สายตรง **NHS** ที่หมายเลข **0845 46 47**

ปรึกษาแพทย์ทันที เมื่อบุตรหลานของคุณ

- มีอุณหภูมิร่างกาย 39°C หรือสูงกว่า หรือ
- มีอาการชัก

หากสถานพยาบาลปิดและคุณไม่สามารถติดต่อแพทย์ของคุณได้ โปรดติดต่อสายสุขภาพของคุณและไปยังแผนกฉุกเฉินของโรงพยาบาลที่อยู่ใกล้บ้านของคุณมากที่สุด

ฉันเกรงว่าบุตรหลานของฉันจะมีอาการแพ้

บุตรหลานของฉันจะสามารถรับวัคซีนได้หรือไม่

ได้ อาการหอบหืด กลาก ไข้ละอองเกสรดอกไม้ แพ้อาหาร

ไม่เป็นอุปสรรคในการให้วัคซีนแก่บุตรหลานของคุณตามกำหนดการการฉีดวัคซีนพื้นฐานสำหรับเด็กเล็ก

คำถามทั่วไปเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน

ทารกบางรายมีอาการแพ้วัคซีนหรือไม่

น้อยมาก เด็กอาจมีอาการแพ้วัคซีนหลังจากได้รับวัคซีน ปฏิกริยาเหล่านี้อาจได้แก่ ผื่นคันตรงบริเวณที่ฉีดวัคซีนหรืออาจทั้งร่างกาย แพทย์หรือพยาบาลที่ให้วัคซีนจะทราบวิธีการรักษาอาการแพ้เหล่านี้ แต่ไม่ใช่เหตุผลที่เด็กไม่ควรได้รับการฉีดวัคซีน

แม้ว่าในกรณีที่พบได้น้อยมากๆ

เด็กบางรายอาจมีอาการแพ้รุนแรงภายในสองสามนาทีหลังจากได้รับวัคซีน

ซึ่งทำให้เกิดอาการหายใจติดขัดและเด็กอาจหมดสติ ซึ่งเรียกว่าปฏิกิริยาภูมิแพ้ การศึกษาล่าสุดพบว่า มีเพียงหนึ่งในล้านรายที่มีปฏิกิริยาภูมิแพ้วัคซีน

ผู้ให้วัคซีนผ่านการฝึกอบรมในการรับมือกับปฏิกิริยาภูมิแพ้และเด็กจะฟื้นตัวอย่างสมบูรณ์เมื่อได้รับการรักษา

ปฏิกิริยาภูมิแพ้

เป็นการแพ้วัคซีนขั้นรุนแรงและต้องอยู่ภายใต้การดูแลของแพทย์โดยด่วน

วัคซีนเด็กเล็กเหล่านี้มีสารกันเสียหรือไม่

ไม่มีวัคซีนใดๆ ในแผนพับนี้ที่มีสารกันเสีย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

มีเหตุผลใดหรือไม่ที่ทารกไม่ควรได้รับวัคซีน

มีเหตุผลบางประการที่ทารกไม่ควรได้รับวัคซีน
ไม่ควรให้วัคซีนแก่ทารกที่

- มีปฏิกิริยาภูมิแพ้ไปต่อวัคซีนที่ได้รับในครั้งก่อน หรือ
- มีปฏิกิริยาภูมิแพ้ ต่อ นีโอไมซิน สเตรปโตมัยซิน หรือ โพลีไมซิน บี (ยาแก้อักเสบปริมาณเล็กน้อยที่เป็นส่วนผสมของวัคซีน)

โดยทั่วไป เด็กที่ 'ภูมิคุ้มกันต่ำ' ไม่ควรได้รับวัคซีน เด็กที่มีภูมิคุ้มกันต่ำ ได้แก่

- ผู้ที่มีภูมิคุ้มกันต่ำเนื่องจากอยู่ในระหว่างกระบวนการรักษาโรคร้ายแรง เช่น ผ่าตัดเปลี่ยนอวัยวะหรือมะเร็ง หรือ
- ผู้ที่มีอาการที่มีผลต่อระบบภูมิคุ้มกัน เช่น ภูมิคุ้มกันบกพร่องเบื้องต้น

หากบุตรหลานของคุณมีอาการเหล่านี้ คุณต้องปรึกษาแพทย์ พยาบาล หรือนักดูแลสุขภาพก่อนรับวัคซีนเพื่อรับคำปรึกษาจากผู้เชี่ยวชาญในการรับวัคซีน เช่น MMR และ BCG ไม่มีสาเหตุอื่นๆ ที่ทารกไม่ควรได้รับวัคซีน

คำถามทั่วไปเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน

ถ้าบุตรหลานของคุณป่วยในวันนัดล่ะ?

หากทารกของคุณมีอาการป่วยเล็กน้อยซึ่งไม่มีไข้ เช่น เป็นหวัด จะสามารถรับวัคซีนได้ตามปกติ แต่หากทารกป่วย เป็นไข้สูง ควรชะลอการฉีดวัคซีนจนกว่าเด็กจะอาการดีขึ้น ทั้งนี้เพื่อหลีกเลี่ยงอาการไข้ที่เกิดขึ้นจากการฉีดวัคซีน หรือการที่วัคซีนทำให้ไข้ของเด็กสูงขึ้น

หากทารกของคุณ

- เป็นโรคเลือดไหลไม่หยุด หรือ
- มีอาการชักที่ไม่เกี่ยวกับไข้สูง ควรปรึกษาแพทย์ พยาบาลหรือผู้ดูแลสุขภาพของคุณก่อนบุตรหลานของคุณจะได้รับวัคซีน

อาการชักคืออะไร?

อาการชักนี้เรียกอีกอย่างว่าลมชักหรือชักกระตุก อาการชักบางชนิดจะเกิดจากอาการไข้และบางชนิดจะไม่เกี่ยวกับอาการไข้ อาการชักกระตุกซึ่งเกิดจากอาการไข้ (ซึ่งอาจจะเรียกว่าจับไข้ หรือไข้ชักกระตุก) พบได้ยากในหกเดือนแรกและพบได้บ่อยในช่วงอายุสองขวบ หลังช่วงอายุนี้ ความถี่ในการชักจะลดลงและพบได้ยากในช่วงหลังอายุห้าปี เด็กส่วนใหญ่ที่มีไข้ชักกระตุกจะฟื้นไข้และหายเป็นปกติ เมื่อมีการชักเกิดขึ้นภายในระยะเวลาสั้นๆ หลังการฉีดวัคซีน ซึ่งอาจไม่ได้เกิดจากวัคซีนหรือไข้ อาการดังกล่าวอาจเกิดจากอาการอื่นๆ ทางกายภาพ ถ้าทารกของคุณมีอาการชักหลังจากได้รับวัคซีน กรุณาติดต่อแพทย์ของคุณ แพทย์อาจแนะนำผู้เชี่ยวชาญเพื่อขอรับคำแนะนำเกี่ยวกับการตรวจสอบเพิ่มเติมและการให้วัคซีนในอนาคต หากสถานพยาบาลปิดหรือหากคุณไม่สามารถติดต่อแพทย์ได้ คุณควรไปยังแผนกฉุกเฉินของโรงพยาบาลที่ใกล้บ้านคุณมากที่สุด

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

ทารกของฉันเกิดก่อนกำหนด

เมื่อไหร่ที่ทารกที่เกิดก่อนกำหนดควรได้รับการฉีดวัคซีนครั้งแรก?

ทารกที่เกิดก่อนกำหนดอาจมีความเสี่ยงสูงในการติดเชื้อ

เด็กเหล่านี้ควรได้รับวัคซีนตามกำหนดการที่แนะนำนับจากสองเดือนหลังคลอด โดยไม่คำนึงถึงการเกิดก่อนกำหนด

บุตรหลานของฉันต้องได้รับวัคซีนหรือไม่

ในสหราชอาณาจักร ผู้ปกครองสามารถตัดสินใจให้หรือไม่ให้บุตรหลานรับวัคซีนก็ได้ แต่เราขอแนะนำให้พำบุตรหลานมารับวัคซีนเพราะเป็นการให้การป้องกันบุตรหลานของคุณ จากโรคร้ายแรงเหล่านี้ ทั่วโลก เด็กๆ จำนวนมากได้รับวัคซีนพื้นฐาน ด้วยเหตุนี้ โรคร้ายแรงส่วนใหญ่ของโลกจะหายสาบสูญไป

นานเท่าไรหลังจากการฉีดวัคซีน ก่อนที่ฉันจะสามารถนำบุตรหลานของฉันไปว่ายน้ำได้

ขัดกับความเชื่อส่วนใหญ่

คุณสามารถนำบุตรหลานของคุณไปว่ายน้ำได้ทันทีหลังจากได้รับการฉีดวัคซีน

มีวิธีการอื่นที่บุตรหลานของฉันจะได้รับภูมิคุ้มกันหรือไม่

ไม่มีวิธีการอื่น ๆ

ที่ได้รับการพิสูจน์แล้วว่าจะเป็นการให้ภูมิคุ้มกันแก่เด็กได้อย่างมีประสิทธิภาพ คณะกรรมการชาติบำบัด

(องค์การจดทะเบียนสำหรับแพทย์ที่ได้รับการรับรองด้านธรรมชาติบำบัด)

ปฏิบัติตามข้อกำหนดของรัฐบาลของสหราชอาณาจักรและให้คำแนะนำแก่ผู้ปกครองเพื่อให้บุตรหลานได้รับภูมิคุ้มกันด้วยวัคซีนที่ได้มาตรฐาน เว้นแต่จะมีการห้ามใช้ทางการแพทย์ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

คำถามทั่วไปเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน

ทำไมหมยกำหนดการการฉีดวัคซีนจึงเปลี่ยนไปเรื่อยๆ

หมยกำหนดการการฉีดวัคซีนนี้ได้รับการทบทวนเป็นประจำเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กๆ ทุกคนจะได้รับปกป้องจากโรคที่ป้องกันได้ เมื่อมีวัคซีนใหม่ๆ หรือมีการค้นพบใหม่ๆ แสดงให้เห็นว่าการให้วัคซีนเดิมจะให้ผลที่ดีกว่าในเวลาต่างออกไป หมยกำหนดการการฉีดวัคซีนจะแตกต่างออกไปด้วยการเปลี่ยนแปลงล่าสุดของโครงการสหราชอาณาจักร ได้แก่

- แนะนำวัคซีนป้องกันโรคปอดบวม (PCV) ตอนอายุสองและสี่เดือน และให้วัคซีนกระตุ้นเมื่ออายุครบ 13 เดือน
- การเปลี่ยนระยะเวลาการให้วัคซีน MENC เพื่อรวมการฉีดวัคซีนกระตุ้นเมื่อครบ 12 เดือน และ
- การเพิ่มปริมาณของวัคซีนกระตุ้นของวัคซีน HIB ตอนอายุครบ 12 เดือน

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

โครงการ
ฉีดวัคซีน
เด็กเล็ก

หมายกำหนดการการฉีดวัคซีนสำหรับเด็กเล็ก

การฉีดวัคซีนเพื่อสร้างภูมิคุ้มกันแก่ทารกจะกระทำเมื่อเด็กมีอายุครบสอง สาม และสี่เดือน โดยมีการให้วัคซีนกระตุ้นเมื่ออายุครบ 12 และ 13 เดือน

การฉีดวัคซีนให้กับเด็กวัย สอง สาม และสี่เดือน

บุตรหลานของคุณจะได้รับวัคซีน DTaP/IPV/Hib, MenC และ PCV ในระหว่างสี่เดือนแรก กรุณาดูตารางใน หน้า 19 หัวข้อต่อไปจะมีรายละเอียดเกี่ยวกับวัคซีนชนิดต่างๆ พร้อมด้วยโรคที่วัคซีนชนิดต่างๆ สามารถป้องกันได้

วัคซีน DTaP/IPV/Hib

ทารกของคุณ ควรได้รับวัคซีน DTaP / IPV / Hib เมื่ออายุครบสอง สาม และสี่เดือน

วัคซีน DTaP/IPV/Hib ป้องกันโรคต่างๆ ห้าชนิด ได้แก่ คอตีบ บาดทะยัก ไอกรน โปลิโอ และ *ใช้สมองอักเสบประเภทบี* (HIB) บุตรหลานของคุณควรได้รับวัคซีนกระตุ้น Hib (ร่วมกับ MenC) เมื่ออายุครบ 12 เดือน วัคซีนกระตุ้นป้องกัน โรคคอตีบ บาดทะยัก ไอกรน และ โปลิโอก่อนเข้าเรียน และได้รับวัคซีนกระตุ้นเพื่อป้องกันบาดทะยัก คอตีบ และ โปลิโอ อีกครั้งในระหว่างวัย 13 ถึง 18 ปี

วัคซีน DTaP/IPV/Hib มีประสิทธิภาพอย่างไร?

ผลการศึกษาได้แสดงให้เห็นว่าวัคซีน DTaP/IPV/Hib มีประสิทธิภาพอย่างมากในการปกป้องทารกของคุณจากโรคร้ายทั้งห้าเหล่านี้ และจำเป็นต้องให้วัคซีนกระตุ้นเพื่อให้การป้องกันเพิ่มเติมเมื่อเด็กโตขึ้น

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

โครงการฉีดวัคซีนพื้นฐานสำหรับทารก เด็กซัยสอง สาม และสี่เดือน

การให้วัคซีนแต่ละครั้งจะฉีดเข้ากล้ามเนื้อต้นขาเพียงครั้งเดียว

เมื่อไหร่ที่ควรฉีดวัคซีน	โรคที่ได้รับการป้องกัน	วัคซีนที่ฉีดให้
สองเดือน	โรค คอตีบ, บาดทะยัก, ไอกรน, โปลิโอ, เยื่อหุ้มสมองอักเสบ (HIB) และปอดบวม	วัคซีน DTaP/IPV/Hib และ PCV
สามเดือน	โรค คอตีบ, บาดทะยัก, ไอกรน, โปลิโอ, เยื่อหุ้มสมองอักเสบ (HIB) และ ไขสันหลังอักเสบ	วัคซีน DTaP/IPV/Hib และ MenC
สี่เดือน	โรค คอตีบ, บาดทะยัก, ไอกรน, โปลิโอ, เยื่อหุ้มสมองอักเสบ (HIB) และปอดบวม	วัคซีน DTaP/IPV/Hib และ PCV

โรคคอตีบคืออะไร

โรคคอตีบเป็นโรคร้ายแรงซึ่งมักจะเริ่มด้วยอาการเจ็บคอและสามารถนำไปสู่ปัญหาระบบทางเดินหายใจได้อย่างรวดเร็ว สามารถสร้างความเสียหายให้กับระบบหัวใจและระบบประสาท และในกรณีรุนแรงอาจทำให้ถึงขั้นเสียชีวิตได้

ก่อนจะมีการคิดค้นวัคซีนโรคคอตีบในประเทศ มีผู้ป่วยเป็นโรคคอตีบถึง 70,000 รายต่อปีและเสียชีวิต 5000 ราย

โรคบาดทะยักคืออะไร

บาดทะยักเป็นโรคที่มีผลต่อระบบประสาทที่ทำให้กล้ามเนื้อบีบเกร็ง

เป็นสาเหตุของปัญหาทางเดินหายใจและสามารถทำให้เสียชีวิต

เกิดขึ้นจากเชื้อโรคที่พบในดินและปฏิกิริยาเข้าสู่ร่างกายผ่านทางบาดแผลเปิดหรือไฟไหม้ บาดทะยักไม่สามารถติดต่อจากผู้อื่นไปสู่อีกผู้หนึ่งได้

การฉีดวัคซีนให้กับเด็กวัย สอง สาม และสี่เดือน

โรคไอกรน (ไอร้อยวัน) คืออะไร?

ไอกรนคือโรคที่สามารถทำให้ไอยาวและสำลัก หายใจติดขัด

ไอกรนสามารถมีอาการต่อเนื่องได้ถึงสิบสัปดาห์

ทารกที่อายุต่ำกว่าหนึ่งปีมีความเสี่ยงในการเป็นโรคไอกรนมากที่สุด สำหรับทารก

โรคเหล่านี้เป็นโรคร้ายแรงมากและสามารถทำให้ถึงขั้นเสียชีวิต

แต่ไม่ค่อยมีอาการรุนแรงในเด็กโต ก่อนที่วัคซีนโรคไอกรนจะถูกคิดค้น

จำนวนผู้ป่วยเป็นโรคไอกรนแต่ละปีในสหราชอาณาจักรมีจำนวนสูงถึง 120,000

รายและเด็ก 92 รายต้องเสียชีวิตในแต่ละปีก่อนที่จะสามารถคิดค้นวัคซีนนี้ได้

โปลิโอคืออะไร

โปลิโอเป็นไวรัสที่สามารถทำลายระบบประสาทซึ่งอาจทำให้เกิดการเป็นอัมพาตของกล้ามเนื้ออย่างถาวร

หากโปลิโอส่งผลต่อกล้ามเนื้อหน้าอกหรือสมองจะทำให้ผู้ป่วยถึงขั้นเสียชีวิตได้

ก่อนที่วัคซีนโรคโปลิโอจะถูกคิดค้นขึ้นมา

จำนวนผู้ป่วยเป็นโรคโปลิโอในสหราชอาณาจักรในแต่ละปีมีจำนวนสูงถึง 8,000 ราย

เนื่องจากความสำเร็จอย่างต่อเนื่องของการฉีดวัคซีนโปลิโอ

จึงไม่พบกรณีการติดเชื้อโปลิโอธรรมชาติในสหราชอาณาจักรมาเป็นเวลากว่า 20 ปีแล้ว

(กรณีสุดท้ายเกิดขึ้นในปีค.ศ. 1984)

โรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบคืออะไร

Hib คือ การติดเชื้อโดยได้รับเชื้อแบคทีเรีย *โรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบ* ประเภทบี

สามารถนำไปสู่โรคร้ายแรงต่างๆ เช่น โลหิตเป็นพิษ (ติดเชื้อในกระแสเลือด) ปอดบวม

และอาการไขสันหลังอักเสบ วัคซีน Hib

สามารถป้องกันทารกของคุณจากอาการไขสันหลังอักเสบที่เกิดจากแบคทีเรีย *เยื่อหุ้มสมอง*

อักเสบ ประเภทบีเท่านั้น แต่ไม่ช่วยให้สามารถป้องกันจากโรคไขสันหลังอักเสบอื่นๆ ได้

อาการป่วยจาก Hib สามารถทำให้ผู้ป่วยเสียชีวิตได้หากไม่ได้รับการรักษาอย่างทันที่

ก่อนจะมีการคิดค้นวัคซีน Hib ขึ้นนั้น มีผู้ป่วยเด็กที่ป่วยเป็นโรค HIB 800 รายในแต่ละปี

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

มีโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบที่เกิดจากแบคทีเรียและไวรัสอยู่หลายประเภท (โปรดดูที่ส่วนอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบ และการติดเชื้อในกระแสโลหิต)

หลังการได้รับวัคซีน DTaP/IPV/Hib

ทารกของคุณอาจได้รับผลข้างเคียงบางอย่างต่อไปนี้ ซึ่งมักจะไม่รุนแรง

- เป็นสิ่งที่ค่อนข้างปกติหากทารกของคุณที่จะมีอาการซึมนานถึง 48 ชั่วโมง หลังจากได้รับวัคซีน
- **ลูกของคุณจะมีไข้ต่ำๆ (ดูหน้า 10)**
- คุณอาจเห็นก้อนเนื้อเล็กๆ ตรงบริเวณที่ทารกน้อยของคุณถูกฉีดวัคซีน ซึ่งจะมีอาการนี้เพียงไม่กี่สัปดาห์และจะค่อยๆ หายไปเอง

หากคุณคิดว่าทารกของคุณมีปฏิกิริยาอื่นๆ ต่อวัคซีน DTaP/IPV/Hib และ คุณมีความกังวล กรุณาปรึกษาแพทย์ พยาบาล หรือผู้ดูแลสุขภาพของคุณ

ผู้ปกครองและผู้ดูแลสุขภาพสามารถรายงานข้อสงสัยของผลของการได้รับวัคซีนและยาผ่านโครงการบัตรเหลือง ซึ่งสามารถกระทำทางออนไลน์ โดยไปที่

www.yellowcard.gov.uk หรือ

โทรสอบถามสายด่วนบัตรเหลืองซึ่งเป็นหมายเลขโทรศัพท์ได้ที่ 0808 100 3352 (ทุกวันจันทร์ถึงศุกร์ เวลา 10.00 น. ถึง 14.00 น.)

การฉีดวัคซีนให้กับเด็กวัย สอง สาม และสี่เดือน

วัคซีนป้องกันอาการปอดบวม (PCV)

ทารกของคุณควรได้รับวัคซีน PCV เมื่ออายุครบ สอง สาม และ สี่เดือน

อาการปอดบวมคืออะไร

โรคปอดบวมเป็นสาเหตุของอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบที่พบบ่อยที่สุด แต่ยังสามารถทำให้หูติดเชื้อ (โรคหูน้ำหนวก) ปอดบวม และการเจ็บป่วยร้ายแรงอื่น ๆ ได้อีกด้วย

PCV ให้การปกป้องจากสาเหตุของเยื่อหุ้มสมองอักเสบที่พบบ่อยนี้ และยังปกป้องร่างกายจากอาการเจ็บป่วยรุนแรงอื่นๆ อีกด้วย เช่น ติดเชื้อรุนแรงที่หู (โรคหูน้ำหนวก) และโรคปอดบวมที่เกิดจาก แบคทีเรียนิวโมคอคคัส วัคซีนนี้ไม่สามารถป้องกันการติดเชื้อแบคทีเรียนิวโมคอคคัสทุกประเภท และไม่ให้การป้องกันจากโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบที่เกิดจากแบคทีเรียหรือไวรัสอื่น ๆ (โปรดดูส่วนอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบ และการติดเชื้อในกระแสโลหิตในหน้า 35)

หลังการได้รับวัคซีน PCV

ทารกหนึ่งหรือสองรายจากสิบรายอาจมีอาการบวม แดง หรือเจ็บตรงบริเวณที่ฉีดวัคซีนหรือมีไข้อ่อนๆ (โปรดดูเพิ่มเติมที่หน้า 10 และ 21)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

วัคซีน MenC

บุตรหลานของคุณควรได้รับวัคซีน MenC เมื่ออายุครบสามและสี่เดือน

วัคซีนชนิดนี้ป้องกันอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบ และการติดเชื้อในกระแสโลหิต (โลหิตเป็นพิษ) ที่เกิดจากเชื้อแบคทีเรีย 'เมนินโกคอคคัส กลุ่มซี' ก่อนวัคซีนชนิดนี้จะถูกคิดค้นขึ้น โรคนี้เป็นสาเหตุให้มีผู้ป่วยติดเชื้อถึง 1500 รายและเสียชีวิตถึง 150 รายในแต่ละปี วัคซีน MenC ไม่สามารถป้องกันจากโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบที่เกิดจากแบคทีเรียหรือไวรัสอื่นๆ ได้ (ดูหน้า 35)

วัคซีน MenC มีประสิทธิภาพอย่างไร

ตั้งแต่วัคซีนชนิดนี้ได้ถูกคิดค้นขึ้น จำนวนของทารกที่มีอายุน้อยกว่าหนึ่งปีที่ได้รับเชื้อในกลุ่มซีลดลงถึง 95% การให้วัคซีน MenC กระตุ้นในช่วงอายุสองปีเป็นสิ่งจำเป็นเพื่อยืดระยะเวลาการให้การปกป้องร่างกายจากโรคนี้

ทั้งอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบและติดเชื้อในกระแสโลหิตเป็นโรคร้ายแรง โปรดดูคำอธิบายเกี่ยวกับสัญญาณและอาการของโรค และสิ่งที่คุณควรทำได้ที่หน้า 35

หลังฉีดวัคซีน MenC

ทารกของคุณอาจมีอาการแดง บวม หรือ เจ็บบริเวณที่ฉีดวัคซีน เด็กทารกประมาณครึ่งหนึ่งหรือทุกรายที่ได้รับวัคซีนอาจมีอาการระคายเคือง และหนึ่งใน 20 รายอาจมีไข้อ่อนๆ (โปรดดูเพิ่มเติมที่หน้า 10 และ 21)

การฉีดวัคซีนให้กับเด็กวัย สอง สาม และสี่เดือน

การฉีดวัคซีนในเด็กวัย 12 และ 13 เดือน

บุตรหลานของคุณจะต้องได้รับวัคซีน Hib/MenC เมื่ออายุครบ 12 เดือน เพื่อกระตุ้นการป้องกันโรคไข้อมองอักเสบประเภทบี (Hib) และไข้อมองอักเสบประเภทซี วัคซีนกระตุ้นนี้จะให้การปกป้องเด็กไปตลอดช่วงวัยเด็ก

บุตรหลานของคุณจะต้องได้รับวัคซีน MMR ครั้งแรกเมื่ออายุครบ 13 เดือนเพื่อให้การปกป้องจากโรคหัด คางทูม และ หัดเยอรมัน และรับวัคซีนกระตุ้น PCV เพื่อให้การป้องกันที่ยาวนานขึ้นจากการติดเชื้อนิวโมคอคคัส เช่น อาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบ ปอดบวม และโรคหูน้ำหนวก ดูที่ตารางหน้า 25

บุตรหลานของคุณจะต้องได้รับวัคซีน MMR เข็มที่สองก่อนเข้าโรงเรียน

หมายกำหนดการการให้วัคซีนพื้นฐานสำหรับ ทารก และเด็กวัย 12 และ 13 เดือน

การให้วัคซีนแต่ละครั้งจะฉีดเข้ากล้ามเนื้อต้นขาหรือต้นแขนครั้งเดียว

วัคซีน Hib/MenC

ทารกของคุณควรได้รับวัคซีนกระตุ้น Hib/MenC เมื่ออายุครบ 12 เดือน

วัคซีนกระตุ้นให้การป้องกันที่ยาวนานขึ้นจากการติดเชื้อเยื่อหุ้มสมองอักเสบและติดเชื้อในกระแสโลหิต

หลังได้รับวัคซีน Hib/MenC

ทารกของคุณอาจมีอาการแดง บวม หรือ เจ็บบริเวณที่ฉีดวัคซีน

ทารกประมาณครึ่งหนึ่งหรือทั้งหมดที่ได้รับวัคซีนอาจมีอาการระคายเคือง และหนึ่งใน 20 รายอาจมีไข้อ่อนๆ (โปรดดูเพิ่มเติมที่หน้า 10 และ 21)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

เมื่อไหร่ที่ควรฉีดวัคซีน	โรคที่ได้รับการป้องกัน	วัคซีนที่ฉีดให้
ประมาณ 12 เดือน	โรคไขสันมออักเสบบี (Hib) ไขสันมออักเสบซี	วัคซีนกระตุ้น Hib/MenC
ประมาณ 13 เดือน	หัด คางทูม และ หัดเยอรมัน และ โรคปอดบวม	วัคซีนกระตุ้น MMR และ PCV

วัคซีน MMR

ทารกของคุณควร ได้รับวัคซีน MMR เข็มแรกเมื่ออายุครบ 13 เดือน

MMR ให้การปกป้องทารกของคุณจากโรคหัด คางทูม และ หัดเยอรมัน

วัคซีน MMR คืออะไร

วัคซีน MMR ประกอบด้วยเชื้อไวรัสอ่อนๆ ที่มีชีวิตของโรคหัด คางทูม หัดเยอรมัน เนื่องจากไวรัสเหล่านี้ได้ผ่านกระบวนการที่ทำให้อ่อนแอลง ผู้ที่ได้รับวัคซีนจึงไม่สามารถแพร่เชื้อไปสู่คนอื่น ๆ ได้

ควรได้รับวัคซีนอย่างไรและเมื่อไหร่

ฉีดวัคซีนเข้ากล้ามเนื้อต้นขาต้นแขน ควรจะให้เด็กได้รับวัคซีนนี้เมื่ออายุครบ 13 เดือน หลังจากภูมิคุ้มกันที่ได้รับจากมารดาหมดไป และควรให้อีกครั้งเมื่อเด็กอายุระหว่างสามถึงห้าปี

วัคซีนป้องกัน MMR มีผลอย่างไร

นับตั้งแต่ถูกนำมาใช้ในสหราชอาณาจักรครั้งแรกในปี ค.ศ. 1988 MMR ช่วยขจัดโรคเหล่านี้ในเด็กได้เกือบหนึ่งในสาม

การฉีดวัคซีนในเด็กวัย 12 และ 13 เดือน

โรคหัดคืออะไร

โรคหัดเกิดจากการติดเชื้อไวรัสชนิดหนึ่งที่มีฤทธิ์การแพร่กระจายสูงมาก เกือบทุกคนที่ได้รับเชื้อนี้จะมีอาการมีไข้สูง มีผดผื่นและรู้สึกไม่สบายตัว เด็กที่เป็นโรคนี้จะต้องนอนอยู่แต่บนเตียงถึงห้าวันและไม่สามารถไปโรงเรียนได้ถึงสิบวัน ในกรณีของผู้ใหญ่จะมีแนวโน้มที่จะป่วยนานกว่านั้น

ไม่สามารถบอกอย่างแน่นอนได้ว่าใครจะมีอาการรุนแรงจากโรคหัด

อาการแทรกซ้อนของโรคหัดมักเกิดในเด็กที่ติดเชื้อหนึ่งรายในทุกๆ 15 ราย

อาการแทรกซ้อนได้แก่ ออกติดเชื้อ ชัก สมออง อักเสบ (การติดเชื้อในสมอง)

และสมองได้รับความเสียหาย ในกรณีร้ายแรง อาจทำให้ถึงขั้นเสียชีวิต ในปีค.ศ. 1987

(หนึ่งปีก่อนที่จะมีการนำวัคซีน MMR มาใช้ในสหราชอาณาจักร) มีเด็ก 86,000 ติดโรคหัด และ 16 รายเสียชีวิต

หัดแพร่ระบาดได้อย่างไร

หัดนั้นถือเป็นหนึ่งในโรคที่มีการอัตราการแพร่เชื้อมากที่สุดชนิดหนึ่ง

การไอหรือจามสามารถแพร่กระจายเชื้อไวรัสหัดไปเป็นบริเวณกว้าง

เนื่องจากโรคนี้มีอัตราการการแพร่เชื้อสูง ดังนั้น

โอกาสที่บุตรหลานของคุณจะได้รับเชื้อหากไม่ได้รับการป้องกันจึงมีสูง

โรคคางทูมคืออะไร

คางทูมเกิดจากไวรัสที่ทำให้สามารถมีอาการไข้ ปวดศีรษะ และปวดบวมตามต่อมในใบหน้า คอ และ กราม และยังสามารถทำให้มีอาการหูหนวกถาวร เยื่อหุ้มสมองอักเสบ (การติดเชื้อของเยื่อสมอง) และสมองอักเสบ ในบางรายที่พบน้อยจะเกิดอาการบวม เจ็บปวดที่อวัยวะเพศชายและหญิง คางทูมจะมีอาการเจ็ดถึงสิบวัน ก่อนวัคซีน MMR จะถูกนำมาใช้ มีผู้ป่วยประมาณ 1,200 รายต่อปีในสหราชอาณาจักรที่เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาลเนื่องจากโรคคางทูม

คางทูมแพร่ระบาดได้อย่างไร

คางทูมแพร่ระบาดแบบเดียวกันกับโรคหัด มีอัตราการแพร่เชื้อเหมือนกับไข้หวัด

หัดเยอรมันคืออะไร

หัดเยอรมันเป็น โรคที่เกิดจากเชื้อไวรัส เด็กมักมีอาการเล็กน้อย และไม่สามารถสังเกตเห็นได้ หัดเยอรมันจะทำให้เกิดผดผื่นในช่วงสั้นๆ ต่อมน้ำเหลืองบวมและเจ็บคอ หัดเยอรมันจะมีอาการรุนแรงมากในเด็กทารกที่ยังไม่คลอด โดยสามารถทำให้เด็กทารกสูญเสียการมองเห็น การได้ยิน และทำลายหัวใจและสมองได้ อาการดังกล่าวเรียกว่าโรคหัดเยอรมันตั้งแต่แรกเกิด (CRS) การติดเชื้อหัดเยอรมันในสามเดือนแรกของการตั้งครรภ์เป็นสาเหตุของการสร้างความผิดปกติให้แก่ทารกในครรภ์ที่ยังไม่เกิดเก้าในสิบราย ในหลายๆ กรณี หญิงตั้งครรภ์จะติดหัดเยอรมันเองหรือจากเพื่อน ในช่วงห้าปีก่อนที่จะมีการใช้วัคซีน MMR ทารกประมาณ 43 รายต่อปีที่เกิดในสหราชอาณาจักรมีอาการโรคหัดเยอรมันตั้งแต่แรกเกิด

หัดเยอรมันแพร่ระบาดได้อย่างไร

โรคหัดเยอรมันแพร่ระบาดแบบเดียวกันกับหัด มีอัตราการแพร่เชื้อเหมือนกับไข้หวัด

การฉีดวัคซีนในเด็กวัย 12 และ 13 เดือน

หลังได้รับวัคซีน MMR

ไวรัสทั้งสามชนิดในวัคซีนจะออกฤทธิ์ในช่วงเวลาที่ต่างกันและอาจทำให้เกิดผลข้างเคียงต่อไปนี้หลังการให้วัคซีนเข็มแรก

- หากถึงสัปดาห์หลังจากฉีดวัคซีน บางส่วนของวัคซีนโรคจะเริ่มทำงาน ประมาณหนึ่งในสิบของเด็กทารกจะมีอาการไข้และมีผื่นคล้ายหัด และไม่ยอมกินอาหาร (สำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับรักษาอาการไข้ กรุณาดูหน้า 11)
- ประมาณหนึ่งในทุกเด็ก 1,000 รายที่ได้รับวัคซีนอาจมีอาการชักจากไข้ ซึ่งเรียกว่า 'ไข้ชักกระตุก' (ดูหน้า 14) แต่ถ้าเด็กยังไม่ได้รับวัคซีนและติดหัด จะมีโอกาสชักสูงกว่าถึงห้าเท่า
- ในบางรายที่พบน้อยเด็กจะมีอาการเหมือนโรคหัด (มีไข้และต่อมน้ำเหลืองบวม) ประมาณสามสัปดาห์หลังจากได้รับวัคซีนเนื่องจากวัคซีนโรคหัดเริ่มทำงาน
- ในบางรายที่พบน้อยมากเด็กจะมีผื่นและจ้ำเล็กๆ ในหกสัปดาห์หลังได้รับวัคซีน ทั้งนี้เนื่องจากวัคซีนโรคหัดหรือหัดเยอรมันเริ่มทำงาน หากคุณเห็นจุดจ้ำๆ เช่นนี้ให้นำบุตรหลานของคุณไปให้แพทย์ตรวจอาการ
- น้อยกว่าหนึ่งในล้านรายจะมีอาการสมองอักเสบ (สมองบวม) หลังได้รับวัคซีน MMR และมีหลักฐานน้อยมากที่แสดงว่าอาการดังกล่าวเกิดจากการได้รับวัคซีน แต่ถ้าเด็กติดหัด โอกาสที่จะมีอาการสมองอักเสบจะอยู่ในระหว่างหนึ่งใน 200 และหนึ่งใน 5000

ผลข้างเคียงจากการได้รับวัคซีนเข็มที่สองจะน้อยลงและรุนแรงน้อยกว่าเดิม (โปรดดูเพิ่มเติมที่หน้า 21)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

อาการแพ้ไข่

สามารถให้วัคซีน MMR แก่เด็กที่มีอาการแพ้ไข่อย่างรุนแรง (ปฏิกิริยาโรคภูมิแพ้) ได้อย่างปลอดภัย ถ้าคุณมีคำถามใด ๆ กรุณาปรึกษาแพทย์ พยาบาล หรือผู้ดูแลสุขภาพของคุณ

MMR และอาการออทิสติก

มีการกล่าวถึงมากมายถึงความเกี่ยวข้องระหว่าง MMR กับอาการออทิสติก ผู้ปกครองบางรายนำบุตรหลานไปรับวัคซีนป้องกัน MMR ล่าช้าหรือไม่ได้พาบุตรหลานไปรับวัคซีนเลย ซึ่งส่งผลให้เกิดการระบาดของโรคหัด อย่างไรก็ตาม ผู้เชี่ยวชาญอิสระจากทั่วโลกไม่พบว่ามีหลักฐานใดๆ ทางวิทยาศาสตร์ในความสัมพันธ์ดังกล่าว ในปัจจุบันมีหลักฐานจำนวนมากที่แสดงให้เห็นว่าไม่มีการเกี่ยวข้องระหว่าง MMR กับโรคดังกล่าว

**MMR เป็นวิธีการป้องกันบุตรหลานของคุณจากโรคหัด
คางทูมและหัดเยอรมันที่ปลอดภัยที่สุด**

การฉีดวัคซีนในเด็กวัย 12 และ 13 เดือน

วัคซีนป้องกันโรคปอดบวม (PCV)

บุตรหลานของคุณควรได้รับวัคซีนกระตุ้น PCV เมื่ออายุครบ 13 เดือน

การฉีดวัคซีนชนิดนี้ช่วยให้สามารถป้องกันโรคปอดบวมได้ยาวนานขึ้น

หลังจากได้รับวัคซีน PCV

ทารกที่ได้รับวัคซีนหนึ่งหรือสองรายจากสิบรายจะมีอาการบวม แดง หรือเจ็บบริเวณที่ฉีดวัคซีนหรือมีไข้อ่อนๆ (โปรดดูเพิ่มเติมที่หน้า 10 และ 21)

การฉีดวัคซีน MMR และ PCV

ให้กับบุตรหลานของคุณพร้อมกันทีเดียวไม่เป็นการให้ระบบภูมิคุ้มกันที่มากเกินไปหรือ

ไม่ ระบบภูมิคุ้มกันของทารกปกป้องพวกเขาจากโรคที่อยู่รอบๆ ตัว หากไม่มีการป้องกัน ทารกจะไม่สามารถรับมือกับแบคทีเรียและไวรัสชนิดอื่น ๆ ตัวที่อาศัยอยู่บนผิวหนัง จมูก คอ และลำไส้ของพวกเขาได้ วัคซีนนี้จะให้การปกป้องตลอดชีวิตของเด็ก

ในทางทฤษฎี ทารกจะสามารถตอบสนองต่อวัคซีนประมาณ 10,000 ชนิดที่ได้รับในครั้งเดียวกันได้อย่างมีประสิทธิภาพ ระบบภูมิคุ้มกันของทารกสามารถรับมือกับวัคซีน MMR และวัคซีนโรคปอดบวมในเวลาเดียวกันได้

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

การฉีดวัคซีน อื่นๆ

วัคซีน BCG

ปกป้องทารกน้อยของคุณจากวัณโรค (TB)

วัคซีน BCG ไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งในหมายกำหนดการการฉีดวัคซีนสำหรับเด็กทุกราย เราจะให้วัคซีน BCG

แก่บรรดาเด็กที่มีโอกาสได้สัมผัสและใกล้ชิดกับบุคคลที่ป่วยเป็นวัณโรคนานกว่าเด็กทั่วไป การฉีดวัคซีนมักจะฉีดให้ตอนที่คุณและลูกของคุณยังอยู่ในโรงพยาบาล แต่ในบางกรณีก็สามารถนำเด็กมารับวัคซีนในภายหลังได้

วัณโรคคืออะไร

วัณโรคเป็นเชื้อที่มีผลต่อปอด สามารถส่งผลกระทบต่อส่วนต่างๆ ของร่างกาย เช่น ต่อม้ำเหลือง กระดูก ข้อต่อ และไต ส่วนใหญ่จะสามารถหายได้โดยการรับการรักษา วัณโรคสามารถเป็นสาเหตุร้ายแรงของอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบ

หลังได้รับวัคซีน

อาจมีอาการพองหรือเจ็บที่บริเวณที่ฉีดวัคซีน อาการเหล่านี้จะค่อยๆ หายไปเองและไม่ควรปิดแผล แผลดังกล่าวอาจทำให้เกิดแผลเป็นขนาดเล็ก หากคุณเป็นกังวลว่าแผลอาจติดเชื้อควรปรึกษาแพทย์ (โปรดดูเพิ่มเติมที่ หน้า 21)

**แม้ว่าโรควัณโรคจะหายสาบสูญไปจากสหราชอาณาจักรแล้ว
แต่ยังคงคร่าชีวิตประชากรทั่วโลกประมาณสองล้านรายต่อปี**

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

วัคซีนไวรัสตับอักเสบบี

ปกป้องทารกน้อยของคุณจากไวรัสตับอักเสบบี

วัคซีนป้องกันโรคไวรัสตับอักเสบบี

ไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของหมายกำหนดการการฉีดวัคซีนพื้นฐานสำหรับเด็กเล็ก

ในปัจจุบันจะให้วัคซีนชนิดนี้แก่ทารกที่มีมารดาป่วยเป็นโรคตับอักเสบบี

เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กได้รับโรค

- ครั้งแรก ได้รับในไม่ช้าหลัง คลอด
- ครั้งที่สองได้รับเมื่อทารกอายุครบหนึ่งเดือน
- ครั้งที่สามได้รับเมื่ออายุครบสองเดือน
- ให้วัคซีนกระตุ้นเมื่อทารกอายุครบ 12 เดือนเพื่อให้การปกป้องที่ยาวนานขึ้น

ตรวจเลือดเมื่อครบ 12 เดือนเพื่อตรวจว่าทารกไม่เป็นโรคไวรัสตับอักเสบบี

โรคตับอักเสบบีคืออะไร

ตับอักเสบบี คือ การติดเชื้อของตับอันเนื่องมาเชื้อไวรัสตับอักเสบบี

วัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบีให้การปกป้องจากเชื้อไวรัสตับอักเสบบี

แต่ไม่ได้ให้การปกป้องจากเชื้อไวรัสชนิดอื่น ๆ

ไวรัสตับอักเสบบีส่งผ่านจากเลือดของมารดาที่ติดเชื้อมายังทารก

หากคุณตั้งครรภ์และป่วยเป็นโรคตับอักเสบบี หรือหากคุณได้รับเชื้อในระหว่างตั้งครรภ์

คุณอาจส่งผ่านเชื้อไปยังทารกของคุณได้ ทารกของคุณอาจไม่ป่วยในทันทีหลังจากเกิด

แต่มีโอกาสสูงที่จะกลายเป็นพาหะและป่วยเป็นโรคตับอักเสบบีในภายหลัง

และมีบางคนที่มีไวรัสอยู่ในกระแสเลือดโดยไม่รู้ตัว

วัคซีนอื่นๆ

หญิงตั้งครรภ์ในสหราชอาณาจักรจะได้รับการตรวจหาไวรัสตับอักเสบบีในระหว่างการฝากครรภ์ หากคุณมีเชื้อไวรัสตับอักเสบบี
คุณควรให้ทารกของคุณได้รับวัคซีนหลังคลอดเพื่อไม่ให้ทารกป่วยจากการติดเชื้อ
คุณสามารถให้น้ำนมแก่ทารกของคุณได้อย่างปลอดภัยตราบเท่าที่ทารกได้รับวัคซีนตามกำหนดเวลา

หลังได้รับวัคซีน

ผลข้างเคียงของวัคซีนตับอักเสบบีมักจะไม่รุนแรง โดยอาจมีอาการแดง เจ็บ
หรือปวดบริเวณที่ถูกฉีดวัคซีน ซึ่งจะมีอาการเพียงไม่กี่วัน (โปรดดูเพิ่มเติมที่หน้า 21)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk และพิมพ์คำว่า
‘ไวรัสตับอักเสบบี’ ในกล่องค้นหา

การเฝ้าระวังอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบและการติดเชื้อในกระแสโลหิต

ทั้งอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบและการติดเชื้อในกระแสเลือดมีความร้ายแรง เป็นสิ่งสำคัญที่คุณต้องตระหนักถึงสัญญาณและอาการ และทราบว่าควรทำอย่างไรหากคุณพบเห็นอาการเหล่านี้
อาการเบื้องต้นของโรคเยื่อหุ้มหลังอักเสบและติดเชื้อในกระแสโลหิตอาจคล้ายหวัดหรือไข้หวัด (มีไข้, อาเจียน, หงุดหงิด และกระสับกระส่าย) อย่างไรก็ตาม บุคคลที่ป่วยเป็นโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบ หรือติดเชื้อในกระแสโลหิตอาจมีอาการหนักขึ้นภายในหลายชั่วโมงต่อมา จึงเป็นสิ่งสำคัญที่คุณต้องสังเกตสัญญาณและอาการดังต่อไปนี้

โรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบคืออะไร

โรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบเป็นการติดเชื้อของเยื่อสมอง อาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบสามารถเกิดจากแบคทีเรียหรือไวรัสหลายชนิด การติดเชื้อแบคทีเรียเมนนิงโกคอคคัสสามารถเป็นสาเหตุของโรคร้ายแรงต่างๆ เช่น โรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบ ติดเชื้อในกระแสโลหิต (โลหิตเป็นพิษ) เยื่อหุ้มหัวใจอักเสบ (อาการอักเสบของเยื่อหัวใจ) และโรคไขข้อ (อาการบวมของข้อต่อ)

การติดเชื้อในกระแสโลหิตคืออะไร

การติดเชื้อในกระแสโลหิตมีความร้ายแรงมากเมื่อกระแสเลือดเกิดการติดเชื้อ อาการทั้งหลายได้แก่ มีไข้และหนาวเย็น ผิวน้ำพุ อาเจียน ง่วงนอนหรือยากที่จะประคองสติซึ่งเกิดขึ้นได้อย่างรวดเร็ว หากคุณสงสัยว่ามีอาการติดเชื้อในกระแสโลหิต ต้องขอรับความช่วยเหลือโดยทันที

การเฝ้าระวังอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบและการติดเชื้อในกระแสโลหิต

อาการหลักๆ ของ **เยื่อหุ้มสมองอักเสบในทารก** ได้แก่

- ร้องโหยหวน เสียงแหลม
- หงุดหงิดเมื่อถูกอุ้ม
- กระหม่อมบวม
- เวียนหัวและไม่ค่อยตอบสนอง – ไม่ค่อยตื่นตัว
- ตัวอ่อนปวกเปียก เชื่องซึม หรือเคลื่อนไหวติดขัด
- ไม่ยอมให้ป้อนนม อาเจียน
- ตัวซีด ผิวน้ำเป็นดวงๆ หรือเป็นจ้ำๆ และ
- มีไข้

อาการหลักๆ ของ **การติดเชื้อในกระแสโลหิต** ได้แก่

- หายใจเร็วหรือหายใจผิดปกติ
- ตัวซีด ผิวน้ำเป็นดวงๆ หรือเป็นจ้ำๆ
- มีไข้ มือและเท้าเย็น
- หนาวสั่น
- ไม่ยอมให้ป้อนนม อาเจียน
- มีจ้ำๆ สีแดงหรือม่วงซึ่งไม่หายไปเมื่อกด (ทำการทดสอบด้วยแก้วน้ำที่ได้อธิบายไว้ในหน้า 38)
- ปวด เจ็บ หรือ ระบายเคืองที่กล้ามเนื้อ
- ตัวอ่อนปวกเปียก และ
- ง่วงซึมอย่างหนัก

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

อาการหลักๆ ของ **เยื่อหุ้มสมองอักเสบ**ในเด็กโต วัยรุ่น และผู้ใหญ่ ได้แก่

- คอแข็ง (ทดสอบโดยการพยายามจุกหัวเข้าหรือเอาหน้าผากจรดหัวเข้าได้หรือไม่)
- ปวดหัวอย่างรุนแรง
- ไม่ชอบแสงจ้า
- อาเจียน
- มีไข้
- มีลักษณะ ไม่ค่อยตอบสนอง และสับสน และ
- มีผื่นขึ้นตามตัว

อาการหลักๆ ของ **การติดเชื้อในกระแสโลหิต** ได้แก่

- ง่วงซึม ไม่ค่อยตอบสนอง หรือสับสน (อาการขั้นสุดท้ายของการติดเชื้อในกระแสโลหิต)
- ปวดแขน ขา และข้อต่ออย่างรุนแรง
- มือและเท้าเย็น
- หนาวสั่น
- หายใจถี่เร็ว
- มีจ้ำๆ สีแดงหรือม่วงซึ่งไม่หายไปเมื่อกด (ทำการทดสอบด้วยแก้วน้ำที่ได้อธิบายไว้ในหน้า 38)
- อาเจียน
- มีไข้ และ
- ท้องเสียหรือปวดท้องแบบเกร็งๆ

การเฝ้าระวังอาการเยื่อหุ้มสมองอักเสบและการติดเชื้อในกระแสโลหิต

ในหน้าก่อนๆ

จะมีรายละเอียดเกี่ยวกับสัญญาณและอาการของโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบและการติดเชื้อในกระแสโลหิต สิ่งสำคัญคืออย่าลืมว่าผู้ป่วยทุกรายอาจไม่ได้แสดงอาการดังกล่าวทั้งหมด บางคนจะแสดงเฉพาะอาการบางอย่าง โดยเฉพาะอย่างยิ่งอาการมีจุดจ้ำๆ สีแดงและม่วงซึ่งควรพาไปพบแพทย์อย่างเร่งด่วน หากคุณไม่สามารถติดต่อกับแพทย์ของคุณหรือยังมีความวิตกกังวลหลังได้รับคำแนะนำให้ทำตามสัญญาณของคุณและพาบุตรหลานของคุณไปยังแผนกฉุกเฉินของโรงพยาบาลที่อยู่ใกล้มากที่สุด

'การทดสอบด้วยแก้วน้ำ'

กีดกันของแก้วน้ำดื่มบนพื้นแรงๆ เพื่อดูว่าพื้นใต้บริเวณที่ถูกกดจางลงและเสียหายไปหรือไม่ หากสีไม่เปลี่ยน กรุณาติดต่อแพทย์ของคุณโดยทันที

ฉันสามารถขอรับข้อมูลเพิ่มเติมได้จากที่ไหน

สถาบันวิจัยโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบและมูลนิธิโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบให้ข้อมูลเกี่ยวกับโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบ

คุณสามารถโทรสอบถามสายด่วนของสถาบันวิจัยโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบฟรีตลอด 24 ชั่วโมงได้ที่หมายเลข 080 8800 3344 หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ www.meningitis.org

หมายเลขโทรศัพท์สายด่วน 24 ชั่วโมงของมูลนิธิโรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบคือหมายเลข 0845 6000 800 หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ www.meningitis-trust.org

คุณยังสามารถขอรับคำแนะนำจากแพทย์ พยาบาล หรือผู้ดูแลสุขภาพของคุณ หรือโทรสอบถามได้ที่สายตรง NHS ที่หมายเลข **0845 46 47**

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

คำแนะนำในการเดินทาง สำหรับเด็ก

ถ้าบุตรหลานของคุณเดินทางไปต่างประเทศ
คุณควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าบุตรหลานของคุณได้รับวัคซีนพื้นฐานตามกำหนดแล้ว
บุตรหลานของคุณอาจต้องการวัคซีนอื่นๆ เพิ่มเติมอีกด้วย

ติดต่อแพทย์ของคุณหรือคลินิกนักเดินทางล่วงหน้าเพื่อขอรับข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับภูมิคุ้มกัน
ที่จำเป็นแก่บุตรหลานของคุณ
ระยะเวลาของการให้วัคซีนเพื่อการเดินทางส่วนใหญ่จะใช้ระยะเวลาประมาณสี่สัปดาห์
แต่อาจต้องใช้เวลามากกว่านั้นสำหรับการรับวัคซีนDTaP/IPV/Hib เบื้องต้น (ครั้งแรก)
แต่หากคุณพบว่าคุณมีเวลาเหลือน้อยกว่าเวลาดังกล่าวก่อนออกเดินทาง
ยังคงเป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องเข้าไปที่คลินิกเพื่อรับภูมิคุ้มกันให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้
รวมถึงข้อมูลต่างๆ เกี่ยวกับการลดความเสี่ยงต่อการเจ็บป่วยในขณะที่เดินทาง

บุตรหลานของคุณอาจต้องได้รับภูมิคุ้มกันจากโรคต่างๆ เช่น โรคไขเหลือง
และได้รับใบรับรองการฉีดวัคซีนเป็นหลักฐานก่อนเข้าสู่บางประเทศ
ใบรับรองการฉีดวัคซีนไขเหลืองจะมีผลเป็นที่ยอมรับหลังได้รับวัคซีนแล้วสิบวัน

ระวังโรคไขมาลาเรีย

มาลาเรียเป็นการติดเชื้อร้ายแรงซึ่งติดต่อได้จากการถูกยุงกัด
โรคนี้เป็นปัญหาหลักของประเทศในเขตร้อน
หากคุณเดินทางไปยังบริเวณที่มีการระบาดของโรคมมาลาเรีย
บุตรหลานของคุณจะต้องได้รับการป้องกันด้วยยาป้องกันโรคมมาลาเรียที่เหมาะสมกับสถานที่
ที่เด็กเดินทางไป

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

ระวังยุงกัด

คุณควรทำทุกอย่างที่คุณสามารถทำได้เพื่อป้องกันไม่ให้บุตรหลานของคุณถูกยุงกัด

- ให้บุตรหลานสวมใส่เสื้อผ้าปกคลุมแขนและขาทั้งในช่วงกลางวันและกลางคืน
- ใช้ยาขับไล่แมลงบนผิวหนัง มุ่งลวดกันยุงที่ขูดยาฆ่าแมลง

ใช้ยาขับไล่แมลงเหมาะกับเด็ก ขอรับคำแนะนำจากเภสัชกร

ไม่มีการฉีดวัคซีนป้องกันโรคไข้มาลาเรีย

แต่แพทย์ของคุณจะสามารถให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้ยาด้านไข้มาลาเรีย

ยาด้านไข้มาลาเรียไม่สามารถป้องกันโรคได้อย่างเด็ดขาด

แต่เป็นสิ่งจำเป็นในการเดินทางไปยังบางส่วนของโลก อาจเป็นยาที่กินได้ยาก

แต่บางชนิดก็ได้รับการออกแบบมาสำหรับเด็กโดยเฉพาะ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

คุณสามารถขอรับคำแนะนำด้านสุขภาพสำหรับนักเดินทาง

เอกสารข้อมูลซึ่งจัดทำโดยกรมอนามัยได้ที่ทำการไปรษณีย์หรือติดต่อขอรับได้ที่สำนักพิมพ์ดีเฮลซ์ได้ที่หมายเลข 08701 555 455 ได้ทุกเมื่อ โดยระบุว่า T7

คำแนะนำด้านสุขภาพสำหรับนักเดินทาง

คุณยังสามารถรับข้อมูลเพิ่มเติมได้จากเว็บไซต์ของกรมอนามัยที่ www.dh.gov.uk

คำแนะนำในการเดินทางสำหรับเด็ก

อภิธานศัพท์

อภิธานศัพท์นี้ให้คำอธิบายเกี่ยวกับคำศัพท์บางคำที่เกี่ยวข้องกับการฉีดวัคซีนให้กับบุตรหลานของคุณ

วัคซีนโรคไอกรน

วัคซีนโรคไอกรนประกอบด้วยส่วนของเซลล์ของแบคทีเรียที่ทำให้เกิดโรคไอกรนซึ่งสามารถผลิตภูมิคุ้มกันให้กับร่างกายผู้ที่ได้รับวัคซีน

ปฏิกิริยาภูมิแพ้

ปฏิกิริยาแพ้อย่างทันทีและรุนแรงซึ่งจำเป็นต้องได้รับการรักษาโดยแพทย์โดยด่วน

วัคซีน DTaP/IPV/Hib

วัคซีนรวมที่ให้การป้องกันจากโรคต่างๆ ทั้งสี่โรค ได้แก่ โรคคอตีบ บาดทะยัก ไอกรน (ไอร้อยวัน) และโปลิโอ ประกอบด้วยวัคซีนโรคคอตีบแบบพิเศษและวัคซีนโปลิโอชนิดเชื้อตาย ฉีดให้เด็กอายุสามปีสี่เดือนถึงห้าปี ตามโครงการฉีดวัคซีนแก่เด็กก่อนวัยเรียน

วัคซีน DTaP/IPV/Hib

ประกอบด้วยวัคซีนป้องกันโรคต่างๆ ทั้งสี่ ได้แก่ คอตีบ บาดทะยัก ไอกรน (ไอร้อยวัน) และโปลิโอ ประกอบด้วยวัคซีนโรคคอตีบในปริมาณต่ำ ไอกรนแบบพิเศษ และโปลิโอชนิดเชื้อตาย เป็นทางเลือกใหม่ของวัคซีน DTaP/IPV ที่ฉีดให้กับเด็กก่อนวัยเรียนที่มีอายุสามปีสี่เดือนถึงห้าปี

วัคซีน DTaP/IPV/Hib

วัคซีนผสมที่ให้การป้องกันโรคต่างๆ ทั้งห้า ได้แก่ โรคคอตีบ บาดทะยัก ไอกรน (ไอร้อยวัน) โปลิโอ และ *เชื้อหุ้มสมองอักเสบชนิดบี* (HIB) ประกอบด้วยวัคซีนโรคไอกรนแบบพิเศษและวัคซีนโปลิโอชนิดเชื้อตาย

กระหม่อม

พื้นที่ระหว่างกระดูกส่วนบนของกะโหลกศีรษะของทารก **วัคซีน Hib/MenC**

ประกอบด้วยวัคซีนที่ให้การป้องกัน *โรคเชื้อหุ้มสมองอักเสบชนิดบี* และ *เชื้อหุ้มสมองอักเสบชนิดซี*

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ www.immunisation.nhs.uk

วัคซีนโปลิโอชนิดเชื้อตาย (IPV)

วัคซีนโปลิโอผลิตจากเชื้อไวรัสที่ถูกทำให้ตายแล้ว

วัคซีนMenC

วัคซีนเดี่ยวที่ให้การป้องกันจาก *โรคเยื่อหุ้มสมองอักเสบชนิดซี*

นีโอโมซิน

ยาปฏิชีวนะที่ใส่ในวัคซีนเพื่อป้องกันการปนเปื้อนของแบคทีเรีย

วัคซีนป้องกันโรคปอดบวม (PCV)

วัคซีนที่ให้การป้องกันจากการติดเชื้อที่เกิดจากแบคทีเรียโรคปอดบวมทั้งเจ็ดชนิด

โพลีไมซินบี

ยาปฏิชีวนะที่ใส่ในวัคซีนเพื่อป้องกันการปนเปื้อนของแบคทีเรีย

สเตริปโตมัยซิน

ยาปฏิชีวนะที่ใส่ในวัคซีนเพื่อป้องกันการปนเปื้อนของแบคทีเรีย

วัคซีน TD/IPV

วัคซีนผสมที่ประกอบด้วยวัคซีนป้องกันโรคต่างๆ ทั้งสามโรค ได้แก่ บาดทะยัก ไอกรน (ไอร้อยวัน) และโปลิโอ ประกอบด้วยวัคซีนป้องกันโรคบาดทะยักในปริมาณต่ำและวัคซีนโปลิโอชนิดเชื้อตายฉีดให้กับผู้ที่มีอายุ 13 ถึง 18 ปีเพื่อเพิ่มภูมิคุ้มกันจากโรคทั้งสาม

อภิธานศัพท์

โครงการเงินชดเชยความสูญเสียจากวัคซีน

การฉีดวัคซีนส่วนใหญ่จะไม่มีปัญหาใดๆ แต่อาจมีบางกรณีที่พบน้อยเกิดปัญหาขึ้นได้ โครงการเงินชดเชยความสูญเสียจากวัคซีนเป็นโครงการที่จัดตั้งขึ้นเพื่อแบ่งเบาภาระทั้งในปีปัจจุบันและอนาคตของครอบครัวของผู้ที่ได้รับผลกระทบจากการฉีดวัคซีน โดยให้ความคุ้มครองแก่วัคซีนทุกชนิดที่ถูกกล่าวถึงในคู่มือฉบับนี้ยกเว้นโรคไวรัสตับอักเสบบี และต้องเป็นไปตามเงื่อนไขบางประการของการได้รับเงินชดเชย หากคุณต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ

Vaccine Damage Payments Unit
Department for Work and Pensions
Palatine House
Lancaster Road
Preston
PR1 1HB
โทรศัพท์: 01772 899944
อีเมล: **CAU-VDPU@dwp.gsi.gov.uk**

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าไปที่ **www.immunisation.nhs.uk**

หากคุณต้องการคำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน กรุณาปรึกษาแพทย์ พยาบาล หรือผู้ดูแลสุขภาพของคุณ หรือโทรสอบถามได้ที่สายตรง **NHS** ที่หมายเลข **0845 46 47**

สำหรับข้อมูลหรือคำถามเพิ่มเติม กรุณาเข้าไปที่ **www.immunisation.nhs.uk** or **www.mmrthefacts.nhs.uk**

© รัฐสงวนสิทธิ์ 2006
275774 1p 2m Aug06
จัดทำโดย COI สำหรับกองสาธารณสุข

ตีพิมพ์ครั้งแรกเมื่อ สิงหาคม ค.ศ. 2006
ข้อความในเอกสารฉบับนี้อาจถูกจัดทำขึ้นใหม่โดยไม่ต้องได้รับการอนุมัติหรืออนุญาตจากบุคคลหรือ
เจ้าหน้าที่ล่วงหน้า

หากคุณต้องการสำเนาเพิ่มเติมของเอกสารฉบับนี้ กรุณาติดต่อเรา
และระบุว่า*คู่มือการฉีดวัคซีนเด็กเล็กสำหรับทารก*
จนถึงเด็กวัย 13 เดือน
สำหรับสำเนาเพิ่มเติมในเวลส์
ศูนย์ตีพิมพ์เอกสารรัฐบาล
อีเมล: assembly-publications@wales.gsi.gov.uk
หรือโทร: 029 2082 3683 (ระหว่างเวลา 8.00 น.-
17.00 น. จันทร์ - ศุกร์)
www.immunisation.nhs.uk

โครงการฉีดวัคซีนเด็กเล็ก

การให้วัคซีนแต่ละครั้งจะฉีดเข้ากล้ามเนื้อต้นขาหรือต้นแขนครั้งเดียว

เมื่อไหร่ที่ควรฉีดวัคซีน	โรคที่ได้รับการป้องกัน	วัคซีนที่ฉีดให้
สองเดือน	คอตีบ บาดทะยัก ไอกรน (ไอร้อยวัน) โปлио และ วัคซีนเชื้อหุ้มสมองอักเสบประเภท บี (HIB) วัคซีนป้องกันโรคปอดบวม	วัคซีน DTaP/IPV/Hib และวัคซีนป้องกันโรคปอดบวม (PCV)
สามเดือน	โรคคอตีบ, บาดทะยัก, ไอกรน, โปลิโอ, วัคซีนเชื้อหุ้มสมองอักเสบ บี (HIB) และวัคซีนเชื้อหุ้มสมองอักเสบ ซี (เชื้อหุ้มสมองอักเสบชนิดซี)	วัคซีน DTaP/IPV/Hib และ MenC
สี่เดือน	โรคคอตีบ, บาดทะยัก, ไอกรน, โปลิโอ, วัคซีนเชื้อหุ้มสมองอักเสบ บี (HIB) และวัคซีนเชื้อหุ้มสมองอักเสบ ซี วัคซีนป้องกันโรคปอดบวม	วัคซีน DTaP/IPV/Hib และ PCV
ประมาณ 12 เดือน	วัคซีนเชื้อหุ้มสมองอักเสบ บี (HIB) และวัคซีนเชื้อหุ้มสมองอักเสบ ซี (เชื้อหุ้มสมองอักเสบชนิดซี)	Hib/MenC
ประมาณ 13 เดือน	หัด คางทูม และ หัดเยอรมัน และ วัคซีนป้องกันโรคปอดบวม	MMR และ PCV
สามปีสี่เดือน ถึง ห้าปี	คอตีบ บาดทะยัก ไอกรนและโปลิโอ หัด คางทูม และ หัดเยอรมัน	DTaP/IPV หรือ dTaP/IPV และ MMR
สิบสามถึง สิบแปดปี	บาดทะยัก ไอกรน และโปลิโอ	Td/IPV

วัคซีนที่ไม่ใช่วัคซีนพื้นฐาน

เมื่อไหร่ที่ควรฉีดวัคซีน	โรคที่ได้รับการป้องกัน	วัคซีนที่ฉีดให้
แรกเกิด (สำหรับทารกที่มีแนวโน้มที่จะสัมผัสกับผู้ป่วยเป็นวัณโรคมากกว่าทารกปกติ)	วัณโรค	BCG
แรกเกิด (สำหรับทารกที่มารดามีเชื้อไวรัสตับอักเสบบี)	ไวรัสตับอักเสบบี	Hep B